

Margareta Gunnarsdotter skänker med sina släktingars och arvingars samtycke till Vadstena kloster vid sitt inträde där 3 ½ attung (jord) i Lilla Ullevi i Linköpings (det vill säga S:t Lars) socken.

Brevet beseglas av utfärdaren samt av hennes mor Katarina, hennes morbror herr Kristman, vidare av Klemet Jonsson och utfärdarens sväger Värneke, som var gift med hennes syster.

Orig. på perg. (21,0 x 10,6 cm, uppveck 1,9 cm; 12 rader), Sv. Riksarkivet.

SDHK nr 11075.

Regest: RPB nr 1284.

Om Kristman Källarsson, kyrkoherde i Torshälla 1377–1385 se utförlig redogörelse i M. Collmar, Strängnäs stifts herdaminne I (1977), s. 499 f. med omnämnande av detta brev. Där framgår också att Katarina ingick i Vadstena kloster två år efter dottern 1379 1/8 (RPB nr 1443). Bägge omtalas vid sin död (1402 respektive 1415) i Vadstenadiariet; se C. Gejrot, Vadstenadiariet (1996), notiserna 117 och 257.

Jämför brev 1425 18/3 (orig. på perg., Sv. Riksarkivet; SDHK nr 20450), i vilket Margareta Gunnarsdotters systerson Nils Värnekesson ingår en överenskommelse med Vadstena kloster angående de egendomar hans släktingar skänkt dit, bland annat omfattande även den här aktuella jorden i Lilla Ullevi.

Om skrivvarhanden se L. Sjödin i Arkivvetenskapliga studier 3 (1961), s. 231.

Alla the mæn thætta breff høra ælla see helsa iak Margreta Gunnars dotter æuærdhelika^a medh warum herra Ihesu Christo · / Thet skal allom mannom vitarlikit wara / at iak medh minna frænda ok arfwa ia ok godhuilia / hawer giuit in medh mik ii Guz hether ok wara fru til Watzstena kloster / mit gooz ij ^bLitla Ullai^b · haluan fiærdha atung liggjande ij Lyncøpungx^c sokn / medh hws · akir · æng · skoghom · fæmark · fiskeuatnom / ok medh allom sinom til laghom · æ hwar thet ær nær by ælla fiærre til æuærdhelika · ægho · Ok afhænde iak mik ok minom arfwom · thet sama gooz ok hemola thet · thy sama klostreno ii Watzstenom nu hædhan fra æuærdhelika æghaskolande. Til thæs at thætta wari swa · myklo fastanæ ok stadhughanæ tha bedhis iak minna kæra modher incigle Katrine · herra Crismars mins · modher brodhers · Clemesz Ionssons ok Værnika mins maakx som mina systor atte medh mino eghno incigle fore thetta bref / Datum in predicto loco Watzstenom anno Domini M^occc^o lxx^o septimo · jn festo sancti Petri aduincula /

På baksidan: ab ii

Littera Margarete Gunnarsdotter

Litla Vllai

Valkabo hæradh

(halvt kors)

Sigill: nr 1 runt av brunt vax i påse av ljusrosa linne, diameter 2,5 cm (heraldiskt sigill, se SMV I, s. 84): + S' Margarete Gvnnarsdo^d; nr 2 runt av brunt vax i påse av svagt rödfärgat linne, diameter 3,2 cm (heraldiskt sigill, se SMV I, s. 125 samt bättre bevarat ex. vid brev 1379 2/8, SDHK nr 11503): + S' Kat[erine Kæll]arsdo[ter]; nr 3 runt av brunt vax i påse av ofärgat linne, diameter 3,4 cm (sigill med religiöst motiv, jämför Collmar, a.a., s. 500): [...] Crist[...] presbiteri [...]; nr 4 runt av ljusbrunt vax i påse av ofärgat linne, diameter 3,1 cm (initialsigill, bokstaven C): + S' Cleme[...]s : Iohannis; nr 5 saknas tillika med sigillremsan.

Text på sigillremsa nr 1: "Margarete"; nr 2: "Katerine"; nr 3: "Cristmanni"; nr 4: "Clementis".

^a æuærdhelika utan avstävningstecken vid radskifte. ^{b-b} Hopskrivet. ^c Lyncø pungx utan avstävningstecken vid radskifte. ^d Namnet avslutas på detta sätt utan förkortningstecken, men det kan inte uteslutas att ett ursprungligt sådant nöts bort.